

民間醫治須知

完

天閼西沼

須知

松本先生傳略

先生諱順字子良號蘭疇。實爲佐藤泰然君第四子。家世業醫。泰然君究精醫術。旁貫歐方。號順天堂。聲譽翕然。先生天姿穎悟。精敏絕人。幼承庭訓。嶄然自異。幕府官醫松本良甫君。與泰然君素善。知君偉器。強請爲嗣。時先生春秋十有六。此時幕府頒令。禁修歐醫。官醫多紀等嫉先生夙達。踰於老成。欲乘機擠陷以快心。知先生專研歐醫。不達漢方。乃會群醫。按例設題。以試先生所學。如不中式。即行斥退。勿嗣松本氏。先生不動聲容。就問八條。剖折精詳。辨論無遺。一座皆服其氣象豪健。醫學深邃。時春秋十有七。此後益治醫術。潛習歐方。嘉永之際。有力者助資。游學長崎。受業蘭醫朋百氏。討論蘊妙。尋繹源本。問紫文之術。研玉冊之經。旣成。徧游九州。說各藩主。會集醫官子弟。講習醫學。檢閱秘幽。無幾。釀巨資。設醫院。廣治衆庶之病。我國按定章。設醫院。以先生是舉推爲嚆矢焉。文久初擢爲將軍家茂公侍醫。叙法眼。督醫務。兼理歐方醫費事。時春秋三十有一。於是銳意整飭。以拓懋新之醫學。尋綜理幕府海陸軍醫事。先是醫流之

士多安軟懦。世人視之。殆同於浮屠卜筮之徒。先生深自率勵。振作氣概。以先天下。每朝入廳。舍輿而騎。威容儼然。不異武職。庸俗怪譁。久之乃服云。戊辰之春。東北各藩。同盟連衡。先生率子弟數人。遁走會津。設醫院以醫東北藩士創傷者。事罷得罪。囚獄歲餘。政府察先生提獎醫學之功不少。且懷抱有爲之才。特議賞赦。於是先生卜居都郊早稻田。開設醫院。治病爲事。訓導子弟。講論醫學。將以是終身。不與聞世事矣。明治四年春。山縣伯爲陸軍大補。以爲兵者國家大本所寄。而軀體不健。氣勢不壯。不能資捍衛而揚國威。故醫官戎政所重。鈞軸所資焉。能膺斯任。非先生不可也。乃屈躬造廬。強起舉陸軍醫務。以委於先生。先生感其知己。即起任陸軍軍醫總監。於是創定陸軍醫制。綜核巨細。躬任其勞。擘畫有度。井々就緒。法守一定。蕭規曹隨。陸軍醫務於是始定矣。西南之役。指使群醫。各效其力。事畢。朝廷賞切。叙從四位勳二等。醫官列於朝貴。以先生爲權輿焉。旣而自薦門下士橋本君。以代其職。告老家居。逍遙自適。常言曰。河潤九里。言澤施之廣也。然不始沛然甘雨。澍施四海。更爲鴻益。士之處世。括囊善道。獨抱

其能。不如廣植仁人。與衆賴慶也。故夙夜孜孜。養育賢才爲急。當今醫學博士橋本陸軍軍醫總監。池田一等待醫。大澤醫覺長。及佐藤石黑軍醫監等。登庸朝列。皆爲入室高足。其餘醫士。顯名烜灼。彰聞于世者。多出門下。而問業授藝者。偏布我國及朝鮮。不下數千人云。蓋先生於醫。窮微盡性。思蘊入神。候色驗眉。徹視腑臟。洞達膏肓。剗腸瀉胃。可謂凌越絕代。獨步無匹。且創肇機軸。以開全生宏濟之門。培育名醫。以扶國家惠懷之政。又講論衛生之法。施行全國。使群生庶類。含靈之壽。霑被仁惠。浹洽肌骨。宏功偉績。洵不愧海內宗師而已。爲人環奇拔俗。襟度寬弘。接人容物。虛懷汎愛。真率簡易。不設城府。故婦孺走卒。一接聲咳。如春陽薰陶。風偃化從。而姦壬群小。讐懾失度。不敢諂媚干犯也。又性慈仁。濟物爲懷。赧人患難。散資不吝。視抱疾病。如躬在溺。常念邊陲乏良醫。屢授藥方。俾按法製成。廣販以備急需。其切於救急釋災如此。余親炙日久。先生以暇。口講醫理。並授藥方。亦足徵博愛不倦之意也。至先生傳略。及門諸賢。宜以時彙編輯述。藏之史館。傳之後世。固非此小冊所能悉載也。但知其平生梗概。以寄景仰。

人情所然。況服先生方藥者。知先生之德與器識。冠絕前後。猶游津識源。茲略述梗概。豈云揄揚万一哉。

刻民間醫治須知序

語曰。上醫治未病。是令人於未病時。防護禁戒。以免斲喪性命。近世競講調養之法。實原於此。蓋平曰調養。則體氣適和。精神暢爽。自可寡疾病。保頤壽。然人不能終身無病。而非藉醫藥。不能救疾復原。亦明矣。夫都會股繁之區。醫家駢戶。而憚於延醫。曠宕彌日。使輕化重。易形險。抱悔噬臍。往往不少。至於邊陲僻寒之地。編氓庶隸。力難延醫。以致病勢蔓熾。或蘊爲宿痼。或留爲殘廢。或釀成巨患。不可屈指。蓋通醫術者。除服官食俸者外。或售業都下。以圖貨殖。卜居鄉邑。實鮮其人。故僻處窮黎。就醫愈難。禦疾無術。是好善仁人所爲痛嘆大息也。敬讀明治二十年五月

皇后陛下所頒東京慈惠醫院令旨曰。疾病爲人生憂患之本。貧富同揆。老幼一轍。然貧者生計維艱。難於延醫。扶持無法。養治兩虧。身蹈重患。委頓床蓐。妻子失依。室家蕩拆。深宮蠹念。殊爲悼嘆。嗚呼聖慈優渥。洞鑒隱懷。鴻澤沛施。不遺窮孤。雖堯德舜仁。解網掩骼之美。邈乎不及焉。余等身等輕籜。品同斌玉。視息擊壤。沐浴休仁。曾聽都下巨

賈之言曰。一家傭工二三十人。每日必有一二人染患疾病。類屬輕症。若延醫診治。則糜費已多。耗時廢業。不如購藥服用之便。惟患難覓藥石精真。效驗敏靈耳。設得購良藥。則丹壺生春。利人不少。都城且然。至於偏僻少醫之地。生死所關。一在藥之精否。故配製良劑。廣販于世。以爲禦疾却病之用。亦宏惠利生之道也。余久懷此意。承間陳之松本先生。先生當代岐黃。四海景仰。群倫趨附。猶川歸海。俯納管見。不棄葑菲。謬垂嘉獎。曰。夫艱症難治者。千不過一二。苟遇此患。雖經國手醫治。能得濟生。十不過一二。此大低易治之症耳。故濟生之道。治病幾微爲先。及其尙輕。服藥數日。必能奏効。一陷重症。經年不愈。必然之理。然病之輕者。師心自侮。多難延醫。宜廣販良藥。以便購取。洵濟世之法也。余因請授藥方。先生慮服藥乖方。驗效不靈。并面授治法。開列各症。使病者易於適從焉。嗚呼。先生覃慮精思。探頤玄妙。獨步海內。推爲宗師。天下所共見共聞。今授藥方并傳治法。公頒于世。衆庶共賴以躋仁壽之域。先生之德。不亦博大矣哉。世士苟讀此書。按方服用。必將回九死於一生。慶更蘇於枯肆矣。略志梗概以告云。

民間醫治須知

大日本陸軍太醫總監頭等頂戴賜佩二等寶星松本公口授

同

東京本部

愛生館主

高松保郎筆記

第一章 總論

凡人壯健軀軀。能保頤壽。莫要調養。然各有其職。營生理業。奔走勞役。雖留意調養。多不能遵從準繩。固勿論素虧自愛。不深通調養之理者也。故水土異宜。寒熱感觸。疹氣乘隙。傷害康健。是致病之本。作患之源也。然病症雖千百不齊。輕症類似者居多。奇症重患。絕有而僅見。每一万人不過有五六人而已。既罹重患。雖經國手盡心診治。就十人中。一二人能慶復原。則反游魂於玄都。微靈驗於鬼神。固不可多觀之數也。而常症輕患。不留意醫治。漸成痼疾。夭折天年。使駿騏中途而踣足。靈鳳方舉而斂翼。是長幼老壯多有薤露慟泣之憂。而仁人君子所以拆心長嘆者也。若當病發之時。盡心調護。

雖奇症重患。不難化險爲輕。以死爲生。不煩國手診治。即復壯健也。蓋疾病之爲患。良宰能理其民。而不能起九死於一生。慈親能愛其子。而不能救旣危於易簣。是醫士所以見重於世也。而醫理精邃。源本深奧。非衆藝可比。常人之質。非經十年勤修。殫精竭慮。不能洞達脈理。刀圭奏效也。而積年修藝。執費束脩之費。實爲浩繁。迄於業成。卜居僻陋之地。酬給無幾。難償素望。故爭營門戶於都會。而陋鄉有乏醫之嘆矣。然鄉里編民。胼胝手足。終歲勤勞。耕墾土地。播種穀菽。養蠶製糸。培茶種棉。興產殖業。以富裕財資。開源生貨。實爲國本所繫焉。故欲圖富強。不可不厚養此民。而使民有乏醫之憂。疾病無依。豈勝慨嘆哉。夫訓育醫生。遍布州郡。非歲月所能希成功。而配製良劑。廣販天下。以備治輕症。却殃未然。行之甚易。利濟甚廣。而藥石雖良。不知藥性異同。及服用之法。不能奏效靈驗。且審診病症。尤屬須要。若身染數症。一時並發。治彼害此。雖良醫顧慮不輕投劑。常人過此。師心自負。剛愎妄用。反不如潔掃居室。飲甘冽清水。食滋補消化之物。任病自然而治爲愈。古賢有言。勿藥得中醫。洵不誣也。今就輕症。載診視之法。

服劑之方。及有効無害調養之宜。務使平易通達。使乏醫之鄉。力食之民。有所倚賴。婦人孺子。皆便適從。亦惠恤群黎。播揚休仁之法歟。

凡診病人。須審觀容體。熟視顏色。体察体内病患。然後詳詢病患發作之原由經歷。及變動患狀。若病者不能自述。須逐一遵下文條款。詳察細問爲要。

(第一) 人身胸膛內藏二臟。上曰肺臟。下曰心臟。自肺臟上達喉間。有管主呼吸氣息。曰氣管。今欲察病者肺臟氣管是否染病。須審病者呼吸。吸氣發聲。或清或濁。有無妨碍。及咳嗽多寡。又驗左乳下脈搏。及手脈壯羸清濁。足知患病也。氣息哮喘。吸氣發聲。碍難濁壅。咳嗽多作。左乳下脈搏。鼓動壯厲。手脈起伏無恆。即肺臟氣管必染病患也。吐息吸氣發聲。無碍無塞。咳嗽不作。乳脉手脉如常。即爲無恙。

(第二) 人身腹內藏胃臟。大小腸臟。胃主能知饑餒。消磨水穀。二腸主釀熟飲食。化成乳糜。合稱二臟曰消化器。或消食器。名二臟功用曰消化機能。今欲察病人消化器是否染病。須審病者消食能否。食味善否。食慾旺否。或食後腹痛。或二便瀉塞。若飲食停

滯而不化。食味不善。食慾衰弱。或食後胸痞腹痛。或大便瀉痢若秘塞。即消化器必染病患也。飲食照常。食味適口。食慾旺盛。二便通利。即爲無恙。

(第三) 頭顱爲元首之尊。藏神之府。腔內有漿充盈。曰腦。主感應萬物。綜理衆務。自腦分派衆筋。遍貫全身。辨視聽嗅味。知寒熱痛痒。曰腦氣筋。今欲察病者。腦靈及腦氣筋。是否染病。須審病者夜間睡眠能否。腦靈感應。精神爽適。及手足運動。耳目視聽。違常否。若夜間不能就眠。腦靈過敏。若遲鈍。精神昏憤。手足懶惰。耳目乖戾。視聽鈍遲。即徵抱病。反之即爲無恙。

(第四) 審病症須看溺清濁。併驗其多寡次數。尤爲切要。驗溺水紅濁。而每日溺水之量。溺出次數。多寡違恒。即徵抱病。溺水清而透黃。溺量溺出如常。即爲無恙。

(第五) 以上列記之外。按摸病者胸肚。知其有無緊張抽搐硬結團聚。詢問病者痛苦。而悟臟腑是否染病。尤爲切要。譬病者發熱。按摸其肚。隔腹而硬結團聚。略抑壓之。疼苦難支。即徵內臟炎症也。

(第六) 審病症。須診脈以知血運遲速。血量多寡。體熱強弱。每分時脈動七十次至七十五次爲常人脈數。若七十次以下爲血運遲慢。血量寡少。七十五次以上爲血運太速。血量過多。百次以上。抱病膏肓。爲危險症。宜加戒焉。

(第七) 審病症。須看舌之形色。以知胃腸病症。亦屬緊要。譬舌色黃黑厚重帶苔。即徵內熱。舌薄鮮紅。即徵體虛。居常留意。多看衆人舌色。則驗病者時。自有把握焉。

(第八) 凡病患發熱。先作惡寒。百病皆帶熱。故不能以熱之強弱。判病之輕重。大約以攝氏驗溫器三十六度。爲人身恆熱。

(第九) 食量多寡。人人皆異。故不能以食量多寡。判病之輕重。如壯者病胃弱。兒童患脾疳。嗜食旺盛。即爲病篤之證。但概而論之。患病者嗜食屬善徵。

(第十) 凡五體發痛。壓之則痛苦却減。是屬腦氣筋感痛。非軀肉發疼也。若輕輕抹摸。痛作倍前。或痛劇紅腫。不能抑壓。名曰炎症。速不治痊。時有蓄膿。釀成巨患。宜加戒慎焉。凡接摸痛處。宜用掌徐摸。切不可任指強按。

(第十一) 審病症。須察顏色皮膚潤乾。又看癰痕。以詢問前患瘡疹否。皆足資參驗。病人血運健否。假如面紅皮潤。即徵血多。面瘦皮乾。即爲血少。凡診病之法。不可偏信病者之言。務須彼此互驗。推求其實。故四診爲醫家診病之要。視容貌。察顏色。以審病症輕重。此曰望診。問病患發作經歷。及變動之狀。以審病勢深淺。此曰問診。聽胸聲而知心肺有恙。聽肚聲而知婦女有妊。此曰聽診。除診脈外。按摸五體。併精驗便溺痰膿。以審病症安危。此曰切診。此外用顯微鏡各種鏡。或度衡。以供診病之便。機器繁多。固非簡便診法所能悉。故略焉。

凡百疾病。多因炎症充血二病而起。今略辯二症。以資參驗。

熱痛紅腫曰炎症。又名炊衝症。人身百體。賴血以生。血因無數血球凝結集合而成。凡衆血脈管。承源心臟左房。遍佈週身。行至盡處。纖拆如絲。密結如網。目力不能見。唯用顯微鏡辨之。血運大脈管內。球圓亦大。至行纖脈管。球圓隨碎至微。不可名狀。實非思想所能到也。血由大脈管入纖脈管。日夜輪流不息。若身體間。一處不安。其處血運

更急。血球疊聚而至。愈聚愈多。遂壅塞於管徑之內。而衆纖血管發大。外皮漸紅漸腫。是爲外見炎証。此證起於外体有情狀可見。治之屬輕。若發於臟腑之內。當以望聞聽切斷之。治得其法則愈。治失其法則危。遂於醫理者。能辨治法。庸醫多誤戕壽。宜加戒焉。

充血症因多血灌注纖血管。充盈管徑內而起。比較炎症血行壅塞。其患差輕焉。此二症與百病。關係甚密。牽連尤多。故先辦之云。

夫配成良藥。廣販州郡。實爲濟世利人而起。唯國家定律。凡藥性劇烈。或帶毒之物。除醫家外。不准私用。故所配製務主醇和。而符律義。以備患輕症者之用。若重症病勢遞變。非常人所能臆斷。宜速延良醫。診治爲要焉。

第二章

傷風症

傷風一名感冒。因感受寒暑。或爲戶牖縫中冷風所襲。凡風寒從戶牖縫隙襲入者。

甚害身體。若室內過暖。宜廣開戶窗。切不可留縫納風。或勞動出汗之後。爲冷氣所襲而起。凡人身百體。皮膚包裹。皆有汗管。主出汗氣。蓋鮮血循環週身。養分爲各部吮盡。唯餘炭氣。由汗管發越出外。而受戶牖縫中冷風。或出汗後爲冷風所襲。則汗管充塞。體氣不發越。惡寒作熱也。病症甚繁。略舉一二。鼻液多流。則鼻內內皮生熱也。咳嗽咯痰。則氣管內皮生熱也。痢瀉則腸臟內皮生熱也。婦人白帶下。則子宮或陰道之內生熱也。此外或耳內疼痛。或溺數而熱。皆內皮生熱也。歐語名曰加達兒。即傷風也。皆宜服藥醫治。以其輕症不治。遂馴成宿痼。如氣管生熱。早不痊治。延累肺症。至促壽。故氣管症不可同衆症。一律視之。雖輕症宜早施治焉。

治法

傷風按病狀。內服發汗泡藥。退邪丸。解熱丸。假如初發惡寒。則服發汗泡藥。寒熱往來。則服退邪丸。或解熱丸。咳嗽尙輕。則服鎮咳散。咳重咯痰。則服調痢散。痰中雜血。或吐肉絲血沫。宜就醫家診治服藥。如眼耳鼻口肛門子宮各處違和。宜就下章參覽。

調養法

發寒作熱。宜謹節戒口。食粥爲善。稟賦虛弱之人。食雞蛋牛乳。務避冷風。須避戶牖縫中微風。傷風有發熱出汗而痊。或不出汗而痊。總之朝夕保溫。既痊勿中冷風。又寒熱既去。不除斷病根。恐遺後害。染成宿病。但病後多穿衣習慣過暖。皮膚弛緩。輒易受風。故壯少之人。不可襲衣過厚。以爲習。夏期浴水。或浴海水中。皆爲健皮膚良法。

第三章

炎症（歐語加達兒）

內皮作熱紅腫。此謂炎症。蓋人身不論內外。皆有皮。包裹体外曰外皮。體內曰內皮。上麗鼻口。連貫食管氣管。中經肺胃各臟。下由肛門出。與外皮相連。又名粘膜。時染患疾。其症最繁。略舉一二。症在眼目。則脂膠黏臉。症在鼻孔。則鼻液多流。症在咽喉。則咳嗽咯痰。症在肛門。則痔作。症在大小腸。則痢瀉。症在陰道。子宮。則白帶下。皆因胞膜生炎。功用乖常也。